

## ЗМІСТ

### Історіографія

<i>Матвеєва Л.В.</i> Виктор Иванович Григорович – первый украинский славяновед-византинист (1815–1876).....	5
---	---

### Історія

<i>Бубенок О.Б., Радівілов Д.А.</i> Свідчення ал-Мас'уді та «Худуд ал-‘Аlam» про дві групи бургасів .....	18
<i>Жуковський В.В.</i> Божественна енергія і її значення у богослов'ї тантризму .....	35
<i>Маврина О.С.</i> Документы родовой аристократии и служилой знати Крымского ханства в фондах ГААРК.....	51
<i>Павлішина Л.Ф.</i> Особливості перших сесій Національного парламенту Японії .....	57
<i>Пінчевська Б.М.</i> Реконструкція значень символічних зображень тварин на прикладі образу лева у сакральному єврейському мистецтві Галичини на основі радянських та пострадянських культурологічних джерел 2-ї пол. ХХ – поч. ХХІ ст.....	64
<i>Романова О.О.</i> Історія дослідження єгипетської колекції Одеського археологічного музею.....	70
<i>Рубель В.А.</i> Південнокорейські герої Корейської війни 1950–1953 рр. .....	77
<i>Сафонов А.В.</i> «Воины Великой Зелени»: «народы моря» и этнополитические процессы в Восточном Средиземноморье в конце XIII – начале XII в. до н.э. (часть 1).....	85
<i>Тарасенко Н.А.</i> Мdd: одна примечательная черта иконографии «демонического» существа в папирусной графике XXI династии.....	96
<i>Туров И.В.</i> Роль покаяния в мистической практике раннего хасидизма .....	103
<i>Школьна О.В.</i> Ритуальний фаянс Любичі Королівської кінця XIX – початку ХХ століття у світлі мистецьких рефлексій творчості юдеїв різних країн світу.....	111

### Мови та літератури

<i>Гуменюк О.М.</i> Кримськотатарська народна пісня про щасливе кохання. Особливості поетики .....	129
<i>Дрига І.М.</i> Тюркомовні варіанти молитви «Отче наш» у Причорномор'ї .....	135
<i>Мусійчук В.А.</i> Внутрішньоконцептуальна сегментація в'єтнамських паремій .....	147
<i>Пирогов В.Л.</i> Структурно-семантичні особливості фразеологізмів йодзідзюкуго, віддзеркалени в японських перекладах класичного твору Китаю «Цяньцзивень» .....	157
<i>Приймаченко В.В.</i> Сліди арамейзмів Септуагінти у Вульгаті .....	165
<i>Рибалкін В.С.</i> Підступність «відомого» слова, або Читаючи ібн Хурдадбега.....	172
<i>Тищенко К.М.</i> Східний світ в українській топонімії (І. Давній Схід. ІІ. Іранський світ).....	179
<i>Ференчак Ю.Р.</i> Англійські запозичення у лексичній системі сучасної перської мови .....	199

### Рецензії

<i>Капранов С.В.</i> Рецензия на: Огнева Е.Д. Боги снежных гор.....	205
<i>Чувпило А.А.</i> Трещина на компасе истории: шрам Средневековья или позднейший бутафорский декор? .....	208

### Хроніки

<i>Мосенкіс Ю.Л.</i> Японістика у студіях дослідницького центру «Трипілля і Схід» .....	212
<i>Романова О.О.</i> Міжнародна наукова конференція «Актуальні питання історії стародавнього світу».....	215
<i>Отрощенко І.А.</i> 65-річчя О.Д. Огнєвої.....	217
<i>Summaries</i> .....	220
<i>Наші автори</i> .....	235

## TABLE OF CONTENTS

### Historiography

<i>Matveeva L.</i> First Ukrainian Slavist-Byzantinist Viktor Grygorovich (1815-1876) .....	5
---	---

### History

<i>Bubenok O., Radivilov D.</i> Some Evidences of al-Mas'udi and «Hudud al-'Alam» about two groups of the Burtases.....	18
<i>Zhukovsky V.</i> Divine energy and its significance in Tantric theology.....	35
<i>Mavrina O.</i> Documents of patrimonial aristocracy and sluzhyli nobility of the Crimean Khanate in funds of GAARK (Gosudarstvennyi Arkhiv Avtonomnoy Respubliki Krym (The State Archive of Autonomic Republic of the Crimea)) .....	51
<i>Pavlishyna L.</i> The First Sessions Peculiarities of the National Diet of Japan .....	57
<i>Pinchevska B.</i> The reconstruction of meaning of the symbolic animal images on the example of the lion image in the sacral Jewish art of Galicia on the basis of the Soviet and Post-Soviet culturological references in the Second Half of the 20th – Beginning of the 21st Centuries. ....	64
<i>Romanova O.</i> History of investigations of the Egyptian collection of Odessa Museum of Archaeology .....	70
<i>Rubel V.</i> ROK's heroes of the Korean War (1950-1953).....	77
<i>Safronov A.</i> The «Sea Peoples» and the Near East: ethno-political processes in the late XIII – early XII cent. BC (part 1) .....	85
<i>Tarasenko M.</i> Mdd: a special feature of the «demon» iconography in the 21st Dynasty' papyri graphics.....	96
<i>Turov I.</i> The role of confession in the mystical practice of the early Hasidism.....	103
<i>Shkolnaja O.</i> Ritual faience of Ljubycha-Royal end XIX – beginnings of XX century in view of art reflections of creativity of Jews of the different countries of the world .....	111

### Languages and literatures

<i>Humeniuk O.</i> Crimeatatarian folk song about happy love: the peculiarities of its poetics.....	129
<i>Dryga I.</i> Turkic versions of the Lord's Prayer spread in Black Sea region .....	135
<i>Musiychuk V.</i> The intraconcept segmentation of Vietnamese paremias .....	147
<i>Pirogov V.</i> Peculiarities of structure and semantics of yojikugo as reflected in Japanese translations of the Chinese classical text «Qianziwen» .....	157
<i>Pryimachenko V.</i> The Traces of the Aramaisms of the Septuagint in the Vulgate.....	165
<i>Rybalkin V.</i> Insidiousness of the «well-known» word, or on Ibn Khurdadbeh's text reading .....	172
<i>Tyschenko K.</i> The Oriental World in Ukrainian Toponymics (1).....	179
<i>Ferenchak Y.</i> English borrowings in the lexical system of the modern Persian language.....	199

### Reviews

<i>Kapranov S.</i> Review of the book by Ogneva E. Gods of the snowy mountains .....	205
<i>Chuvpylo A.</i> Crack on the history compass: scar of the Middle Ages or later sham décor? .....	208

### Chronicles

<i>Mosenkis Yu.</i> Japanese studies of the research centre «Trypillya i Shid» («Trypillya and the Orient») .....	212
<i>Romanova O.</i> International Science Conference «Topical questions of the History of the Ancient World» .....	215
<i>Otroshchenko I.</i> The 65th Anniversary of O.Ogneva .....	217
<i>Summaries</i> .....	220
<i>Our Authors</i> .....	235